

Course Code : MAAR201CCT

Course Title : CLASSICAL POETRY

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
تعريف الطلبة بالشعر القديم وأهميته ومكانته وموضوعاته، و تطوير قدراتهم على الفهم والتذوق بالشعر القديم. وتنمية الثروة اللغوية والتعبيرية لدى الطلبة.					
Course Outcomes:					
معرفة الطلبة الشعر العربي القديم بجهاته المختلفة واكتساب الثروة المعرفية واللغوية. وإطلاعهم على خصائص الشعر العربي في عصوره المختلفة ومعرفتهم بالقضايا المهمة المتصلة بالشعر العربي وآراء الباحثين فيها.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. العصر الجاهلي (مميزات شعره و أبرز شعراءه (لبيد، نابغة، عنترة طرفه) 2. امرؤ القيس ومعلقته (عشرون بيتا من بداية المعلقة) 3. زهير بن أبي سلمى ومعلقته (عشرون بيتا من آخر المعلقة) 4. عمرو بن كلثوم ومعلقته (عشرون بيتا من بداية المعلقة)	I العصر الجاهلي
One hour per Day	1. العصر الإسلامي: خصائصه و موقف الإسلام من الشعر 2. حسان بن ثابت ودراسة قصيدته (عفت ذات الأصابع فالجواء ...) 3. كعب بن زهير ودراسة لاميته (عشرون بيتا من: أنبت أن رسول الله أو عدني ...) 4. رواد هذا العصر (عبد الله بن رواحه، الخنساء، كعب بن مالك)	II العصر الإسلامي
One hour per Day	1. العصر الأموي وخصائص شعره ورواد هذا العصر (الأخطل، جميل بثينة، مجنون ليلى) 2. عمر بن أبي ربيعة (ولقد دخلت الحي يخشى أهله، عشرة أبيات) 3. الفرزدق (عشرون بيتا من قصيدته: إن الذي سمك السماء بنى لنا) 4. جرير (عشرون بيتا من قصيدته: أبئت عيناك بالحسن الرقاد)	III العصر الأموي
One hour per Day	1. العصر العباسي وخصائص شعره ورواد هذا العصر (أبو نواس، البحتري، أبو الفراس الحمداني، أبو العلاء المعري) 2. بشار بن برد (عشرون بيتا من : إذا كنت في كل الأمور معاتباً) 3. أبو تمام (عشرون بيتا من قصيدته : سلام الله عدة رمل خبت) 4. المتنبي (عشرون بيتا من قصيدته : بغيرك راعيا عيث الذناب)	IV العصر العباسي
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
Text Books and References:		
المعلقات السبع		I
نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية		II
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات		III
تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف		IV

Course Code : MAAR202CCT

Course Title : RHETORIC AND PROSODY

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
إعداد الطالب على نحو يمكنه من الوقوف على أهمية البلاغة العربية وقيمتها. وتنمية قدراتهم على التذوق بجمال الأساليب العربية وتدريبهم على الاستفادة منها. وتزويد الطلاب بأهم المعارف المتصلة بالبيان والمعاني والبدیع.					
Course Outcomes:					
اكتساب الطالب الميزات الفنية للنص الأدبي شعرا ونثرا. وإدراك الطالب بشيء من الذوق النقدي. وقوف الطالب على المقصود بالفصاحة والبلاغة وشروط فصاحة الكلمة المفردة، وشروط فصاحة الكلام، وفصاحة الإنسان المتكلم وبلاغته، والوقوف على المرتكزات التي ينبغي توافرها في الكلام البليغ.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. علم البلاغة، نشأته وتطوره وفنونه 2. الفصاحة والبلاغة والأسلوب 3. التشبيه والاستعارة 4. الكناية والمجاز المرسل	I البيان
One hour per Day	1. الخبر وأغراضه وأنواعه 2. الإنشاء الطلبی 3. القصر والوصل والفصل 4. الإيجاز والإطناب والمساواة	II المعاني
One hour per Day	1. الجناس، والاقتباس، والسجع 2. التورية، والطباق، والمقابلة 3. حسن التعليل، تأكيد المدح بما يشبه الذم وعكسه 4. أسلوب الحكيم	III البدیع
One hour per Day	1. علم العروض: تعريفه وأهميته وتطوره 2. البحر وأقسامه 3. القافية: تعريفها وأهميتها 4. تقطيع الأبيات	IV العروض والقافية

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

I	البلاغة الواضحة.
II	البدیع لابن المعتز.
III	تلخيص المفتاح للقرويني.
IV	محيط الدائرة .
V	میزان الذهب في صناعة شعر العرب للسيد أحمد الهاشمي.

Course Code : MAAR203CCT

Course Title : GRAMMAR - 2

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
تمكين الطلاب من النطق السليم والكتابة والفهم الصحيحين والتطبيق على ذلك. إكتساب الطلاب المعرفة اللازمة في مجال الدراسات النحوية وتنمية التذوق بالنحو العربي ومسانله.					
Course Outcomes:					
اكتساب القدرات على المسائل النحوية و تطبيق تلك المسائل في التعبيرات الشفوية والكتابية.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. المفعول له والمفعول معه 2. ظرف الزمان وظرف المكان 3. أنواع الجمع (السالم والمكسر ومنتهى الجموع) 4. المنصرف وغير المنصرف	I
One hour per Day	1. الحال 2. التمييز 3. الاستثناء 4. المنادى	II
One hour per Day	1. العدد وتمييزه 2. أوزان الأسماء 3. التوابع (التوكيد ، البدل ، عطف بيان) 4. الأسماء والأفعال الخمسة وإعرابهما	III
One hour per Day	1. النسبة وأحكامها 2. الشرط والجواب 3. حروف المعاني والمباني 4. علامات الترقيم	IV
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
Text Books and References:		
	النحو الواضح لعلي الجارم ومصطفى أمين.	I
	جامع الدروس العربية ، المجلدات الثلاثة ، لمصطفى الغلاييني.	II
	شرح ابن عقيل لألفية ابن مالك .	III
	النحو الوافي لعباس حسن	

Course Code : MAAR201DST

Course Title : TRANSLATION – 3 (SCIENTIFIC MATERIALS)

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
إعداد وتأهيل المترجمين والمترجمين الفوريين يستطيعون تلبية حاجات سوق العمل، وتزويد الطلبة بأسس علمية للترجمة والمصطلحات العلمية والفنية في مجالات شتى. وتنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس للمواد العلمية.					
Course Outcomes:					
اكتساب المهارات اللازمة للوظائف كمترجمين داخل الهند وخارجها. والتزود بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون الصحية والبيئية.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجملة البسيطة) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجملة المشتملة على المصطلحات الفنية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجملة المشتملة على المواد العلمية)	I
One hour per Day	1. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجملة البسيطة) 3. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجملة المشتملة على المصطلحات الفنية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجملة المشتملة على المواد العلمية)	II
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الطبية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الطبية) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الطبيعية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد البيئية)	III
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد البيئية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد البيئية) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الصحية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الصحية)	IV
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
Text Books and References:		
	منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي.	I
	نحو الإنشاء والترجمة لمنظور أحمد خان.	II
	دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان.	III

الصحف والمجلات الانجليزية والعربية.	IV
-------------------------------------	----

Course Code : MAAR202DST

Course Title : TRANSLATION – 4 (SOCIAL ISSUES)

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.

Course Objectives:

إعداد وتأهيل المترجمين والمترجمين الفوريين يستطيعون تلبية حاجات سوق العمل، وتزويد الطلبة بأسس علمية للترجمة والمصطلحات العلمية والفنية في مجالات شتى. وتنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس للمواد الاجتماعية.

Course Outcomes:

اكتساب القدرة على المهارات اللازمة للوظائف كمترجمين داخل الهند وخارجها. والتزود بالمصطلحات الحديثة في مجالات شتى وتزودهم بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون العسكرية والسياسية والاقتصادية والتجارية.

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجملة البسيطة) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجملة الطويلة والفقرات) 3. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجملة المشتملة على المواد السياسية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجملة المشتملة على المواد الاجتماعية)	I
One hour per Day	1. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجملة البسيطة) 2. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجملة الطويلة والفقرات) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجملة المشتملة على المواد السياسية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجملة المشتملة على المواد الاجتماعية)	II
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات الاجتماعية والثقافية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات الاقتصادية والتجارية) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات الاجتماعية والثقافية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات الاقتصادية والتجارية)	III
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المواد الاجتماعية والثقافية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المواد والمقالات المتعلقة بقضايا الأسرة والمجتمع) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المواد الاجتماعية والثقافية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المواد والمقالات المتعلقة بقضايا الأسرة والمجتمع)	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي	I
نحو الإنشاء والترجمة لمنظور أحمد خان	II
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان	III
الصحف والمجلات الانجليزية والعربية	IV

Course Code : MAAR203DST

Course Title : Introduction to the Modern Arab World

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
تعريف الطلاب بالعالم العربي الحديث وجغرافيته وتاريخه وشعوبه، وأوضاعه السياسية والثقافية والاجتماعية والحركات العلمية والفكرية التي نشأت وترعرعت فيه في القرنين التاسع عشر والعشرين.					
Course Outcomes:					
معرفة الطلاب بالملامح الطبيعية والبشرية في العالم العربي والتعارف بالوطن العربي من المحيط إلى الخليج بنواحيه المختلفة.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	(العراق - الأردن - سوريا - لبنان - فلسطين) 1. الجغرافيا والتاريخ والشعوب 2. الأوضاع السياسية ونظام الحكم 3. الأوضاع الثقافية والاجتماعية 4. الحركات الفكرية	I العراق والشام
One hour per Day	(مصر - السودان - الصومال - جيبوتي). 1. الجغرافيا والتاريخ والشعوب 2. الأوضاع السياسية ونظام الحكم 3. الأوضاع الثقافية والاجتماعية 4. الحركات الفكرية	II شرق إفريقيا
One hour per Day	(ليبيا - الجزائر - تونس - المغرب - موريتانيا) 1. الجغرافيا والتاريخ والشعوب 2. الأوضاع السياسية ونظام الحكم 3. الأوضاع الثقافية والاجتماعية 4. الحركات الفكرية	III المغرب العربي
One hour per Day	(المملكة العربية السعودية - جمهورية اليمن - سلطنة عمان - دولة الإمارات العربية المتحدة - دولة الكويت - دولة قطر دولة البحرين) 1. الجغرافيا والتاريخ والشعوب 2. الأوضاع السياسية ونظام الحكم 3. الأوضاع الثقافية والاجتماعية 4. الحركات الفكرية	IV الخليج العربي

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

د. رأفت الشيخ: في تاريخ العرب الحديث	I
د. أحمد عزت عبد الكريم: دراسات تاريخية في النهضة العربية الحديثة	II
حافظ وهبة: جزيرة العرب في القرن العشرين	III

Course Code : **PGAR201GET**Course Title : **ARAB CIVILIZATION & ITS CONTRIBUTIONS**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
Course Objectives:					
The course will introduce the rich Arab Civilization and its enormous contributions to humanity in the fields of Philosophy, Science, Medicine, Physics etc. Students will also get to know the Muslim Pioneers of these fields and their contributions.					
Course Outcomes:					
The students will learn the glorious past of Arab civilization, its contributions to the world and the development process in it.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Arab Civilization: An introduction 1. Definition of Civilization 2. World Civilizations before Islam 3. Arabia before Islam 4. Foundation of Arab Civilization	One hour per Day
II	Arab Scientists and their contributions: 1. Medicine 2. Geography & Mathematics 3. Physics & Chemistry 4. Astronomy & Astrology	One hour per Day
III	Contribution of Arab civilization in the field of Literature and Humanities and Arts 1. Historiography/Travelogues 2. Poetry 3. Philosophy 4. Architecture & Calligraphy	One hour per Day
IV	Arab World Today: 1. Geological features & Political System 2. Climate / Population & Religions 3. Foods and Dresses 4. World Heritage/Tourism & Currencies	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment / Presentation- 10, Attendance-5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
Text Books and References:		
I	Hitty,K,Philip ; History of Arabia	
II	Nicholson ;A literary History of the Arabs	
III	Jonathon Lyons ; How the Arabs transformed Western civilization	
IV	Material prepared by Department of Arabic MANUU	